



**Betonschleifer**  
RTOOL 17/125

Leistungsstarker Antrieb mit klappbarer Saughaube für randnahes Schleifen. Verstärktes Spezialgetriebe sorgt für effizienten Abtrag und lange Lebensdauer. Lieferumfang: Inkl. Diamanttopfscheibe (No.10100), Arbeitsschutz-Set (No.10635), Höhenausgleichsscheibe (No.11563), im Metallkoffer (No.3057).

↻ 1.7 kW ⚡ 230 V ⚙ 125 mm 🧑 4.0 kg ⌚ 2'800 – 11'500



**Levigatrice per calcestruzzo**  
RTOOL 17/125

Molte efficiente, con cappa di aspirazione pieghevole per la levigatura in prossimità dei bordi. Speciale ingranaggio rinforzato per garantire una lunga durata. Pronta all'uso. Fornitura: mola diamantata a tazza (n.10100), disco di compensazione altezza (n.11563), kit di protezione respiratoria (n.10635), valigetta in metallo (n.3057).

No. 14453.10



**Betonschleifer**  
RTOOL 19/125 LG

Marathon-Motor mit patentiertem Staubschutz, bis zu 20% mehr Überlastfähigkeit und 50% mehr Drehmoment. Kohlenbürsten mit 3facher Lebensdauer für ein ganzes Maschinenleben. Inkl. klappbarer Saughaube für randnahes Schleifen. Lieferumfang: Diamanttopfscheibe Green-Wave 125 mm (No.16000), Arbeitsschutz-Set (No.10635), Höhenausgleichsscheibe (No.11563), im Metallkoffer (No.3057).

↻ 1.9 kW ⚡ 230 V ⚙ 125 mm 🧑 3.0 kg ⌚ 3'800 – 8'200



**Ponceuse à béton**  
RTOOL 19/125 LG

Moteur marathon avec protection brevetée contre la poussière, jusqu'à 20% de capacité de surcharge en plus et 50% de couple en plus. Brosses en charbon d'une durée de vie trois fois supérieure à celle de la machine. Incl. capot d'aspiration rabattable pour un ponçage au plus près des bords. Contenu de la livraison : Meule boisseau diamantée Green-Wave 125 mm (no.16000), kit de protection (no.10635), disque de compensation (no.11563), dans un coffret métallique (no.3057).

**Levigatrice per calcestruzzo**  
RTOOL 19/125 LG

Motore Marathon con protezione antipolvere brevettata, fino a 20% in più di capacità di sovraccarico e 50% in più di coppia. Spazzole in carbonio a tripla durata per un'intera vita della macchina. Incluso cofano di aspirazione incernierato per la levigatura vicino ai bordi. La consegna include: mola diamantata Green-Wave 125 mm (n.16000), set di protezione dal lavoro (n.10635), disco di compensazione altezza (n.11563), in valigetta di metallo (n.3057).

No. 16610.10



**Betonschleifer**  
RTOOL 19/125

Leistungsstarker Antrieb mit klappbarer Saughaube für randnahes Schleifen. Verstärktes Spezialgetriebe sorgt für effizienten Abtrag und lange Lebensdauer. Lieferumfang: Inkl. Diamanttopfscheibe (No.10100), Arbeitsschutz-Set (No.10635), Höhenausgleichsscheibe (No.11563), im Metallkoffer (No.3057).

↻ 1.9 kW ⚡ 230 V ⚙ 125 mm 🧑 4.0 kg ⌚ 2'800 – 11'500



**Ponceuse à béton**  
RTOOL 19/125

Entraînement puissant avec hotte aspirante pliable pour le ponçage près des bords. Avec engrenage spécial renforcé. Prête à l'emploi. Livrée dans sa valise (no.3057) avec meule-boisseau diamant (no.10100), kit de protection (no.10635) et disque de compensation (no.11563).

**Levigatrice per calcestruzzo**  
RTOOL 19/125

Molto efficiente, con cappa di aspirazione pieghevole per la levigatura in prossimità dei bordi. Speciale ingranaggio rinforzato per garantire una lunga durata. Fornitura: mola diamantata a tazza (n.10100), disco di compensazione altezza (n.11563), kit di protezione respiratoria (n.10635), valigetta in metallo (n.3057).

No. 14966.10



**Zubehör für die Modelle**  
RTOOL 17/125 bis 19/125

Schlauchsatz 32/38

**Accessoires pour les modèles**  
RTOOL 17/125 jusqu'à 19/125

Kit de tuyaux 32/38

**Accessori per i modelli**  
RTOOL 17/125 a 19/125

Kit tubo flessibile 32/38

No. 11927.30



**Bürste zu Absaughaube**

**Brosse pour capot d'aspiration**

**Spazzola per cuffia di aspirazione**

No. 15503.100



**Höhenausgleichsscheibe**

**Disque de compensation hauteur**

**Disco di compensazione altezza**

No. 11563.100





**Betonschleifer**  
RTOOL 24/125

Leistungsstärkster Betonschleifer in der 125 mm-Durchmesser-Klasse! Vorderteil der Schutzhaube abnehmbar. Lieferumfang: Inkl. Diamanttopfscheibe (No.10100), Arbeitsschutz-Set (No.10635), Höhenausgleichsscheibe (No.11563), im Metallkoffer (No.3057).

↻ 2.4 kW ⚡ 230 V ⌀ 125 mm 🧑 6.6 kg ⌚ 6'500

**Levigatrice per calcestruzzo**  
RTOOL 24/125

La più potente smerigliatrice per calcestruzzo della classe di diametro 125 mm! Parte anteriore della cuffia di protezione rimovibile. Pronto all'uso. La fornitura include: mola diamantata a tazza (no. 10100), kit di protezione respiratoria (no. 10635), disco di compensazione altezza (no. 11563). In valigetta di metallo (no. 3057).



**Ponceuse à béton**  
RTOOL 24/125

Le broyeur à béton le plus puissant de la catégorie des 125 mm de diamètre ! La partie avant du capot de protection est amovible. Prête à l'emploi. Livrée dans sa valise (No. 3057) avec meule-boisseau diamantée (No.10100), kit de protection respiratoire (No.10635) et flasque de serrage (No.11563).

**Bürste zu Absaughaube**

≡ 52 cm

**Brosse pour capot d'aspiration**

**Spazzola per cuffia di aspirazione**

No. 14962.100



**Schlauchsatz 32/38**

**Kit de tuyaux 32/38**

**Kit tubo flessibile 32/38**

No. 11927.30



**Betonschleifer**  
RTOOL 24/180

Leistungsstarker Betonschleifer für grosse Flächen. Lieferumfang: Inkl. Diamanttopfscheibe (No.10164), Arbeitsschutz-Set (No.10635), Höhenausgleichsscheibe (No.11563), im Metallkoffer (No.14302).

↻ 2.4 kW ⚡ 230 V ⌀ 180 mm 🧑 7.65 kg ⌚ 6'600

**Levigatrice per calcestruzzo**  
RTOOL 24/180

Potente smerigliatrice per calcestruzzo per grandi superfici. Fornitura: mola diamantata a tazza (no. 10164), disco di compensazione altezza (no. 11563), kit di protezione respiratoria (no. 10635), valigetta in metallo (no. 14302).



**Ponceuse à béton**  
RTOOL 24/180

Puissante meuleuse à béton pour les grandes surfaces. Prête à l'emploi. Livrée dans sa valise (No. 14302) avec meule-boisseau diamantée (No.10164), kit de protection respiratoire (No.10635) et flasque de serrage (No.11563).

**Bürste zu Absaughaube**

≡ 63 cm

**Brosse pour capot d'aspiration**

**Spazzola per cuffia di aspirazione**

No. 14963.100





#### Nadelpistole RTOOL 19/120

Der Problemlöser für schwer zugängliche Stellen. Zum Entfernen von Kleber, Beschichtungen, Farben und Rost. Mit 19 Nadeln. Für alle Bohrhämmer mit SDS-plus Aufnahme mit einer Schlagkraft kleiner als 4 J.

19/120 mm

#### Scrostatore ad aghi RTOOL 19/120

La soluzione per i punti difficili da raggiungere. Per rimuovere adesivi, rivestimenti, vernici e ruggine. Con 19 aghi. Per tutti i martelli perforatori con SDS-plus e meno di 4 J.

No. 14830.40



#### Ersatznadeln

19

#### Aiguilles de rechange

#### Aghi di ricambio

No. 14831.100



#### Stockermeissel SDS-max

Zum Aufrauen von Oberflächen bei der Sanierung von Beton und Asphalt und zur Entfernung von Betonüberständen.

45 / 45 / 240 mm

#### Burin de bouchardeuse SDS-max

Pour rendre les surfaces rugueuses lors de la rénovation du béton et de l'asphalte et pour éliminer les surplus de béton.

#### Scalpellino a bastone SDS-max

Per irruvidire le superfici durante il rinnovo del calcestruzzo e dell'asfalto e per rimuovere le sporgenze di cemento.

No. 16213.112



#### Stockmaschine FLEX ST 604

Zum Stocken und Aufrauen von Oberflächen auf Natur- oder Kunststein (Granit, Sandstein, Beton usw.). Stockvorsatz mit 4 Stationen aus je 2 Hartmetallrädchen. Im Koffer. Wichtig: Keine Kreisbewegungen beim Stocken!

1.2 kW 230 V 150 mm

#### Bouchardeuse FLEX ST 604

Pour boucharder et rendre rugueuses des surfaces en pierre naturelle ou artificielle (granite, grès, béton, etc.). Dispositif avec 4 stations composées chacune de 2 roues en carbure. En valise. Important : pas de mouvements circulaires pendant le bouchardage !

6.4 kg 4'000

#### Bocciardatrice FLEX ST 604

Per irruvidire superfici in pietra naturale o artificiale (granito, pietra arenaria, cemento, ecc.). Set di testate con 4 stazioni ciascuna composta da 2 ruote in metallo duro. In valigia. Importante: nessun movimento circolare durante la bocciardatura!

No. 15154.41



#### Stockstation komplett (1 Stk.)

#### Station de bouchardage complète (1 pce)

#### Stazione di bocciardatura completa (1 pz.)

No. 3107.10



#### Stockrad Vollhartmetall (1 Stk.)

#### Molette en métal dur (1 pce)

#### Rotella a denti interamente in carburo metallico (1 pz.)

33 / 8 / 6 mm 10 Zähne/dents/denti

No. 2778.10



#### Exzentrerschleifer GEX 40-150

Dieser Exzentrerschleifer eignet sich zum Schleifen, Zwischenschleifen, Lackentfernen, Feinschleifen und Polieren von Oberflächen. Er ist auf Holz, Furnier, Lack, Füllstoffen sowie Mineral- und Acrylflächen einsetzbar. Das Gerät ist mit dem Bosch Click & Clean System kompatibel.

0.4 kW 230 V 150 mm

#### Ponceuse excentrique GEX 40-150

Cette ponceuse excentrique est conçue pour les travaux de ponçage de base, les ponçages intermédiaires, l'enlèvement de laques et vernis, la finition et le polissage de surfaces. Elle est utilisable sur le bois, le bois plaqué, les laques et vernis, le mastic, les matières minérales et acryliques. L'outil est compatible avec le système Click & Clean Bosch.

2.4 kg 5'500 - 12'000

#### Levigatrice rotorbitale GEX 40-150

Questa levigatrice rotorbitale è concepita per la levigatura, anche occasionale, la rimozione di lacca, la finitura di superfici e la lucidatura. L'utensile è utilizzabile su legno, impiallacciati, vernice e stucco, nonché su superfici minerali ed acriliche. Compatibile con il sistema Click & Clean Bosch.

No. 16360.42



GEX 40-150 / in/dans/nel L-BOXX 238N

0.75 kW 230 V 150 mm 2.6 kg 3'300 - 7'300

GET 75-150 / in/dans/nel L-BOXX 238

No. 16096.42





### Langhals Schleifer LSV 5-225 Comfort

Zum komfortablen Schleifen von gespachtelten Flächen im Wand- und Deckenbereich. Zuschaltbares LED-Streiflicht zum direkten Erkennen und Bearbeiten von Unebenheiten und Riefen. Lieferumfang: Schleifteller (sehr weich), Anschlussmuffe, Verlängerung, Sechskantschlüssel, Kunststoffkoffer, Haftscheibblätter mit Multilochung (je 1x P80, P100, P120, P150), Flexible Welle (als Ersatz).

↻ 500 W ⚡ 230 V ⌀ 225 mm 🧑 4.5kg ⌚ 1'000 - 1'650

### Ponceuse à bras LSV 5-225 Comfort

Pour le ponçage confortable de surfaces enduites sur les murs et les plafonds. Lampe LED pour la détection et le travail directs des irrégularités et des rainures. Équipement standard : manchon de raccord, rallonge, clé mâle à six pans, plateau abrasif (très souple), coffret, feuilles abrasives auto-agrippantes avec perforation multiple (1x P80, P100, P120, P150), Flexible (de rechange).

### Levigatrice a stelo LSV 5-225 Comfort

Per levigare comodamente le superfici stuccate di pareti e soffitti. Striscia LED commutabile per il rilevamento e la modifica diretta di irregolarità e rigature. Dotazione: manicotto di collegamento, prolunga, chiave esagonale, valigetta in plastica, platorello di levigatura (molto morbido), fogli abrasivi autoaderenti multiforo (risp. 1x P80, P100, P120, P150), albero flessibile (come ricambio).



No. 16258.47



### Haftscheibblätter

Hochwertiges Schleifpapier, ganzflächig perforiert, mit hoher Zerspanungsleistung. Speziell für die Bearbeitung von Verspachtelungen im Trockenbau, Farbe und Lack.

📏 25 ⌀ 225 mm

### Feuilles abrasives auto-agrippantes

Papier abrasif de qualité supérieure, perforé sur toute la surface, avec grande puissance d'enlèvement. Pour le travail sur les enduits de cloisons sèches, sur la peinture, sur le vernis.

### Fogli abrasivi autoaderenti

Foglio abrasivo pregiato, perforato su tutta la superficie, con elevata capacità di asportazione trucioli. Specifici per la lavorazione di stuccature nelle strutture di cartongesso, vernici, smalti.



🔪 P 40	No. 16305.47
🔪 P 60	No. 16306.47
🔪 P 80	No. 16307.47
🔪 P 100	No. 16308.47
🔪 P 120	No. 16309.47
🔪 P 150	No. 16310.47
🔪 P 180	No. 16311.47
🔪 P 220	No. 16312.47
🔪 P 280	No. 16315.47



### Deckenschleifer RTOOL mit Sauger

Spezialgerät zum staubfreien Schleifen von Decken. Er besteht aus einem steuerbaren Gestell für den direkt angetriebenen Betonschleifer mit Diamantschleiftopf 180 mm (No.10164) und einem Staubsaugergerät DC 2900H c eco (No.13739). Höhenverstellung mit Kurbel, zerlegbar für einfachen Transport.

↻ 3.6 kW ⚡ 400 V ⌀ 180 mm 🧑 90 kg ⌚ 6'500 ↑ 2.0 - 3.5 m

### Ponceuse de plafonds RTOOL avec aspirateur

La RTOOL ponceuse de plafonds ponce sans poussière. Composée d'un support manœuvrable pour la ponceuse à béton avec meule diamantée 180 mm (no.10164) et aspirateur DC 2900H c eco (no.13739). Réglage de hauteur par manivelle. Pliable pour un transport facile.

### Levigatrice per soffitti RTOOL con aspiratore

Speciale dispositivo che permette di levigare i soffitti senza polvere. Consiste in un'intelaiatura manovrabile, dalla quale vengono azionati una levigatrice per calcestruzzo con tazza diamantata di 180 mm (n.10164) e un estrattore di polvere DC 2900H c eco (n.13739). Lo spostamento verticale avviene mediante manovella. Il tutto smontabile per semplificare il trasporto.



No. 10084.10





#### Diamant-Topfscheibe Universal

Extra schmal. Für alle Oberflächen. Mittelharte Bindung. Geeignet für Aufbordungen.

Ø 60 mm, M14	↻ C 30/45
Ø 80 mm, M14	↻ C 30/45
Ø 100 mm, M14	↻ C 40/60

#### Meule-boisseau diamantée universelle

Extra mince. Pour toutes les surfaces. Structure segment mi-dure. Convient pour les bords.

#### Mola diamantata a tazza universale

Extra-sottile. Per tutte le superfici. Legante semiduro. Adatto per l'imbarco.

No. 11684.20
No. 11683.20
No. 7941.20



#### Diamant-Topfscheibe Beton

Speziell für Beton. 2-reihig. Harte Bindung.

Ø 100 mm, 22.2 mm	↻ C 40/60
Ø 125 mm, 22.2 mm	↻ C 40/60

#### Meule-boisseau diamantée béton

Spécifiquement pour béton. Double rangée. Structure à segment dur.

#### Mola diamantata a tazza calcestruzzo

Speciale per calcestruzzo. 2 file. Legante duro.

No. 7917.20
No. 7918.20



#### Diamant-Topfscheibe Quarzit

Speziell für quarzithaltige Unterlagen. Harte Bindung.

Ø 100 mm, 22.2 mm	↻ C 30/50
Ø 125 mm, M14	↻ C 25/30
Ø 130 mm, 22.2 mm	↻ C 25/30
Ø 130 mm, M14	↻ C 25/30

#### Meule-boisseau diamantée quartzite

Spécifiquement pour quartzite. Structure à segment dur.

#### Mola diamantata a tazza quarzite

Specifica per supporti contenenti quarzite. Legante duro.

No. 10365.20
No. 14988.20
No. 7949.20
No. 11723.20



#### Diamant-Topfscheibe RTOOL gelb

Design "Flexline". Mittelharte Bindung: Geeignet für Beton, Estrich, Abrieb, Anhydrid und Fliesenkleber.

Ø 125 mm, 22.2 mm	↻ C 40/60
-------------------	-----------

#### Meule-boisseau diamantée RTOOL jaune

Design "Flexline". Structure à segment mi-dur : pour béton, chape, enduit de mortier, chape anhydrite et colle carrelage.

#### Mola diamantata a tazza RTOOL gialla

Design "Flexline". Legante semiduro: per calcestruzzo, massetto, materiale asportato, anidride e colla per piastrelle.

No. 2955.20
-------------



#### Diamant-Topfscheibe Turbo silber

Harte Bindung: Besonders geeignet für Estrich.

Ø 125 mm, 22.2 mm	↻ C 40/60
-------------------	-----------

#### Meule-boisseau diamantée Turbo argent

Structure à segment dur : spécialement pour chapes.

#### Mola diamantata a tazza Turbo argento

Legante duro: particolarmente indicato per massetti.

No. 7770.20
-------------



#### Diamant-Topfscheibe Turbo gold

Mittelharte Bindung: Geeignet für Beton, Estrich, Abrieb, Anhydrid, Fliesenkleber und Terrazzo.

Ø 125 mm, 22.2 mm	↻ C 40/60
Ø 180 mm, 22.2 mm	↻ C 40/60

#### Meule-boisseau diamantée Turbo or

Structure à segment mi-dur : pour béton, chape, enduit de mortier, chape anhydrite, colle carrelage et sols terrazzo.

#### Mola diamantata a tazza Turbo oro

Legante semiduro: per calcestruzzo, massetto, materiale asportato, anidride, colla per piastrelle e terrazzo.

No. 3050.20
No. 3040.20





**Diamant-Topfscheibe Turbo schwarz**

Extra harte Bindung: Geeignet für alle Beschichtungen auf Estrich (Bsp. Fliesenkleber, Farben) und Gussasphalt.

125 mm, 22.2 mm	C 40/60
180 mm, 22.2 mm	C 40/60

**Meule-boisseau diamantée Turbo noir**

Structure à segment extra dur : pour tous les revêtements sur chape (par ex. : mortier, peinture) et asphalte coulé.

**Mola diamantata a tazza Turbo nera**

Legante extra duro: per tutti i rivestimenti su massetto (ad es. adesivo, colori) e catrame.

No. 10238.20
No. 10239.20



**Diamant-Topfscheibe GT**

Extra harte Bindung: Speziell für alle Beschichtungen auf Estrich (Bsp. Fliesenkleber, Farben).

125 mm, 22.2 mm	C 40/60, GT 5
180 mm, 22.2 mm	C 40/60, GT 7

**Meule-boisseau diamantée GT**

Structure à segment extra dur : pour tous les revêtements sur chape (par ex. : mortier, peinture).

**Mola diamantata a tazza GT**

Legante extra duro: specifico per tutti i rivestimenti su massetto (ad es. adesivo, colori).

No. 10100.20
No. 10164.20



**Diamant-Topfscheibe Green-Wave**

Sehr vielseitiger Schleifopf mit extrem hohem Abtrag und sehr hoher Standzeit. Für ein sehr gutes Oberflächenergebnis, dank neuartigem Wellensegment.

125 mm, 22.2 mm	C 40/60
180 mm, 22.2 mm	C 40/60

**Meule-boisseau diamantée Green-Wave**

Meule-boisseau très polyvalente avec une vitesse d'enlèvement de matière extrêmement élevée et une très longue durée de vie. Pour un très bon résultat de surface grâce à un nouveau type de segment.

**Mola diamantata a tazza Green-Wave**

Mola a tazza molto versatile con una velocità di asportazione estremamente elevata e una durata molto lunga. Per un ottimo risultato di superficie grazie a un nuovo tipo di segmento d'albero.

No. 16000.20
No. 16162.20



**Diamant-Topfscheibe Aggresso**

Abtrag von Beton, Estrich, Spachtelmasse, Versiegelungen sowie Farbanstriche. Kurze Segmentgeometrie für schnelles Schleifverhalten.

125 mm, 22.2 mm	C 25/60
180 mm, 22.2 mm	C 25/60

**Meule-boisseau diamantée Aggresso**

Pour le décapage de béton, chape, mastic, vitrification et couche de peinture. Géométrie de segment court pour un ponçage rapide.

**Mola diamantata a tazza Aggresso**

Per la rimozione di calcestruzzo, massetto, mastice, sigillanti e vernici. Geometria del segmento corto per un comportamento di levigatura veloce.

No. 14204.20
No. 14205.20



**Wolfram Topfscheibe**

Für Gips, Kalksandstein, Holz, Altanstriche. Flache Ausführung.

125 mm, 22.2 mm	C 14
125 mm, 22.2 mm	C 24
125 mm, 22.2 mm	C 36

**Meule-boisseau en tungstène**

Pour plâtre, grès calcaire, bois, vieilles peintures. Modèle plat.

**Mola diamantata a tazza al tungsteno**

Per gesso, mattoni silico-calcarei, legno, vecchi strati di vernice. Versione piatta.

No. 13088.50
No. 13089.50
No. 13090.50





### PKD Green Piranha

PKD Spezialwerkzeug für dünne, harte Epoxid Beläge auf weichem Untergrund und Kunststoffabbrieb. Rechteck-Schneiden 2-reihig versetzt (Breite 3 mm, Höhe 1.5 mm).

Ø 125 mm, 22.2 mm    ⌀ 2'800 – 11'500  
Ø 180 mm, 22.2 mm    ⌀ 6'600

### PCD Green Piranha

Outil spécial PCD pour des revêtements époxy minces et durs sur fond souple et enduit de mortier synthétique. Coupants rectangulaires double rangées décalées (largeur 3 mm, hauteur 1.5 mm).

### PCD Green Piranha

Utensile speciale PCD per rivestimenti epossidici sottili e duri su strutture morbide e residui di sfregamento di plastica. Taglienti rettangolari sfalsati su 2 file (larghezza 3 mm, altezza 1.5 mm).

No. 10921.20  
No. 10922.20



### PKD White Shark

PKD Spezialwerkzeug für harte schwierige Beläge (Epoxid, Guss-Asphalt) auf hartem Untergrund und Bitumenabdichtungen. ¼-PKD-Schneiden (Breite 8.5 mm, Höhe 4 mm).

Ø 125 mm, 22.2 mm    ⌀ 2'800 – 11'500  
Ø 180 mm, 22.2 mm    ⌀ 6'600

### PCD White Shark

Outil spécial PCD pour revêtements difficiles et durs (époxy, asphalte coulé) sur fond dur et étanchéité bitumée. Coupants PCD-Shark ¼ (largeur 8.5 mm, hauteur 4 mm).

### PCD White Shark

Utensile speciale PCD per rivestimenti difficili duri (resine epossidiche, catrame) su strutture rigide e rivestimenti bituminosi. Taglienti PCD da ¼ (larghezza 8.5 mm, altezza 4 mm).

No. 11299.20  
No. 11300.20



### PKD Blue Shark

PKD Spezialwerkzeug für dicke, harte Beläge (Epoxid, Gussasphalt) auf weichem Untergrund. ¼-PKD-Schneiden (Breite 8.5 mm, Höhe 4 mm).

Ø 125 mm, 22.2 mm    ⌀ 2'800 – 11'500  
Ø 180 mm, 22.2 mm    ⌀ 6'600

### PCD Blue Shark

Outil spécial PCD pour revêtements épais et durs (époxy, asphalte coulé) sur fond souple. Coupants PCD-Shark ¼ (largeur 8.5 mm, hauteur 4 mm).

### PCD Blue Shark

Utensile speciale PCD per smerigliare rivestimenti spessi e duri (resine epossidiche, catrame) su strutture morbide. Taglienti PCD da ¼ (larghezza 835 mm, altezza 4 mm).

No. 10801.20  
No. 10802.20



### PKD Black Shark

PKD Spezialwerkzeug vielseitig einsetzbar, auch für Polyurethan. Extra schmal, mit M14.

Ø 60 mm, M14    ⌀ 2'800 – 11'500  
Ø 125 mm, 22.2 mm    ⌀ 2'800 – 11'500 (Eibenstock)

### PCD Black Shark

Extra mince, avec M14. Pour un usage multiple, également adapté pour du polyuréthane.

### PCD Black Shark

Supersottile, con M14. Utilizzabile con vari materiali, anche per poliuretano.

No. 13880.20  
No. 11829.43



### PKD Sprinter

Geeignet für kunststoffvergütete Oberflächen, hart. Aggressive Kanten und funktionale Zwischenräume garantieren eine gleichbleibende Leistung.

Ø 125 mm, 22.2 mm    ⌀ 2'800 – 11'500  
Ø 180 mm, 22.2 mm    ⌀ 6'600

### PCD Sprinter

Convient pour les surfaces plastifiées, dures. Bords agressifs et des espaces fonctionnels garantissent une performance constante.

### PCD Sprinter

Adatta per superfici addizionate con materiale plastico, dure. Bordi aggressivi e cavità funzionali garantiscono prestazioni sempre costanti.

No. 14729.20  
No. 14730.20



### Diamant-Topfscheibe Holz C40/50

Speziell zum Entfernen von sehr harten und widerstandsfähigen Versiegelungen auf Parkett. Anwendung für Parkett, Laminat, harte Versiegelungen, UV-Lacke, Polyurethan-Lacke und zum Anrauen von Oberflächen.

Ø 125 mm, 22.2 mm    ⌀ 2'800 – 11'500

### Meule-boisseau diamantée bois

Adapté pour éliminer des couches de vitrifications dures et résistantes sur des parquets. Pour des parquets, des stratifiés, des couches dures de vitrification, des vernis UV et en polyuréthane et des enduits de vernis et pour dépolir des surfaces.

### Mola diamantata a tazza legno

Specialmente per la rimozione di sigillanti molto duri e resistenti dai pavimenti in parquet. Applicazione: per parquet, laminati, sigillanti duri, vernici UV, vernici poliuretaniche, vernici in generale e per irruvidire le superfici.

No. 15627.20





**PKD RandFix**

Spezial-Abtrag. Geeignet in Randbereichen. Zum Entfernen von dicken Bodenbeschichtungen, Anstrichen, starken Kleberesten und Versiegelungen (wie z.B. Epoxidharz, Polyurethan und Acryl). Mit freistehendem PKD. Die spezielle Position der PKDs ermöglicht eine exakte und saubere Schleifkante.

Ø 125 mm, 22.2 mm	⊘ 2'800 – 11'500
Ø 180 mm, 22.2 mm	⊘ 6'600

**PCD RandFix**

Décapage spécial : pour l'élimination de revêtements de sol épais, peintures, résidus de colle résistants et vitrifications (résine d'époxy, polyuréthane et acrylique) en bordure de pièces. Avec PCD libres, coupants. Ce positionnement spécial du PCD permet un ponçage précis et propre.

**PCD RandFix**

Rimozione di materiale speciale. Idoneo per aree marginali. Ideale per la rimozione di pavimenti spessi, vernici, residui ostinati di adesivi e sigillanti (come ad es. resina epossidica, poliuretano e acrilico). Con PCD libero. La particolare posizione dei PCD permette una rettifica precisa e pulita.

No. 14202.20
No. 14203.20



**PKD Rondo**

PKD Spezialwerkzeug für alle Beläge, auch Epoxidharz, Versiegelungen, Leimreste, Hartkornböden und Farbanstriche. PKD-Splitter sind in die Segmentbindung eingearbeitet und garantieren einen schnellen Abtrag sowie lange Standzeit. Mittlere Körnung.

Ø 125 mm, 22.2 mm	⊘ 2'800 – 11'500
Ø 180 mm, 22.2 mm	⊘ 6'600

**PCD Rondo**

Outil spécial PCD pour tout type de revêtement, également adapté pour résine époxy, vitrification, restes de colle, sols à grains dur et couches de peinture. Des paillettes PCD sont incorporées dans la structure segment. Rapide, mais robuste et longue durée de vie. Granulométrie moyenne.

**Rondo PCD**

Utensile speciale PCD per tutti i rivestimenti, anche resina epossidica, sigillanti, residui di colla, superfici grossolane e strati di vernice. I frammenti di PCD sono incorporati nel legante dei segmenti. Asportazione veloce e lunga durata. Granulazione media.

No. 13157.20
No. 13158.20



**PKD Jet**

PKD Spezialwerkzeug für Kleber, Beschichtungen, Anstriche, Versiegelungen (aus Epoxidharz, Polyurethan und Acryl), Monobeton und Gussasphalt. PKD-Splitter sind in die Segmentbindung eingearbeitet. Mittlere Körnung.

Ø 125 mm, 22.2 mm	⊘ 2'800 – 11'500
Ø 180 mm, 22.2 mm	⊘ 6'600

**PCD Jet**

Outil spécial PCD pour mortier-colle, couches de revêtements, peinture, vitrifications (résine d'époxy, polyuréthane et acrylique), monobéton, asphalte coulé. Des paillettes PCD sont incorporées dans la structure segment. Granulométrie moyenne.

**Jet PCD**

Utensile speciale PCD per colla, rivestimenti, vernici, sigillanti (in resina epossidica, poliuretano e acrilico), monobeton e catrame. I frammenti di PCD sono incorporati nel legante dei segmenti. Granulazione media.

No. 13358.20
No. 13359.20



**PKD Duo**

PKD Spezialwerkzeug für dicke Beschichtungen wie Kleber, Leimreste, Abrieb und Bitumenabdichtungen. Definierte PKD-Schneide wird durch extra Stützsegment aus hochwertigem PKD-Splitt unterstützt.

Ø 125 mm, 22.2 mm	⊘ 2'800 – 11'500	↶
Ø 180 mm, 22.2 mm	⊘ 6'600	↶

**PCD Duo**

Outil spécial PCD pour les revêtements épais comme mortiers colles, restes de colles, enduit de mortier et étanchéité bitumée. Avec des paillettes PCD incorporées dans la structure segment.

**Duo PCD**

Utensile speciale PCD per spessori come residui di colla, materiale asportato e sigillature in bitume. I frammenti di PCD sono incorporati nel legante dei segmenti.

No. 13464.20
No. 13465.20



**PKD Barracuda Softback**

Kunstharztopf, extrem leicht. Offener Diamantsatz. Daher schnelles Schleifresultat und trotzdem feines Schleifbild. Einsetzbar für alle Materialien, speziell für Abrieb, Weissputz.

Ø 125 mm, 22.2 mm	⊘ C 50/60
-------------------	-----------

**PCD Barracuda Softback**

Meule-boisseau en résine synthétique, très légère. Diamants apparants pour un résultat rapide et un rendu de polissage fin. Adapté à tous les types de matériaux, spécialement pour enduits de mortier, crépis.

**PCD Barracuda Softback**

Mola a tazza in resina artificiale, estremamente leggera. Superficie diamantata aperta. Risultato di levigatura rapido e, ciononostante, levigatura dall'aspetto fine. Utilizzabile per tutti i materiali, in particolare per materiale asportato e intonaco bianco.

No. 13195.20
--------------







**Bodenschleifmaschine  
RTOOL 22/250**

Für den Profi optimiert. Clever gemacht – und sofort einsatzbereit. Die Qualitäts-Sanierungsmaschine eignet sich hervorragend zum Schleifen von Bodenflächen sowie Entfernen von Beschichtungen oder Klebstoffen. In gewohnter RTOOL Qualität und im Preis inbegriffen: 10 m Qualitätskabel (No.12661) und ein Satz Diamant-Schleifsegmente (4x No. 11711).

➔ 2.2 kW ⚡ 230 V ⚙ 250 mm

**Ponceuse de sol  
RTOOL 22/250**

Une machine ingénieuse et optimisée pour les pros. Immédiatement opérationnelle. Cette machine d'assainissement de haute qualité convient parfaitement pour poncer les sols et éliminer des revêtements ou colles. Fidèle à la qualité RTOOL, le prix de cette machine comprend un câble de haute qualité de 10 m (no.12661) et un jeu de segments abrasifs diamantés (4 x no. 11711).

👤 59 kg ⌚ 1'400 ↻ ⚡

**Levigatrice per pavimenti  
RTOOL 22/250**

Levigatrice per pavimenti ingegnosa e ottimizzata per il professionista. Pronta all'uso. Questa macchina di qualità per il restauro è particolarmente indicata per la levigatura di pavimenti e la rimozione di rivestimenti o colle. Nella consueta qualità RTOOL, nel prezzo è compreso: un cavo di qualità da 10 m (n.12661) e un set di lame a segmenti diamantate (4x n. 11711).

**No. 13611.40**



**Teller für Bodenschleifmaschine**

Für 4 Dia-Wings-Segmente.

⚙ 250 mm

**Plateau pour ponceuse de sol**

Pour 4 segments diamantés "wings".

**Piatto per levigatrice per pavimenti**

Per 4 segmenti Wings diamantati.

**No. 12415.100**



**Bürste zu Absaughaube**

📏 1000 x 10 mm

**Brosse pour capot d'aspiration**

**Spazzola per cuffia di aspirazione**

**No. 11472.100**



**Anschlusskabel**

📏 10 m

Td 3 x 1.5

**Câble d'alimentation**

**Cavo di collegamento**

**No. 12661.10**

**Befestigungsschraube M12-25**

Zur Befestigung des Tellers benötigt es gesamthaft 4 Stück.

📦 1 Stk./pcs/pz.

**Vis de fixation M12-25**

Un total de 4 pièces sont nécessaires pour fixer la plaque.

**Vite di fissaggio M12-25**

Sono necessari in totale 4 pezzi per fissare la piastra.

**No. 13215.100**

**Sechskantschraube M6**

Zur Befestigung der Wings benötigt es gesamthaft 12 Stück.

📦 1 Stk./pcs/pz. / M6 x 16 mm / für/pour/per A16

📦 1 Stk./pcs/pz. / M6 x 18 mm / für/pour/per A17

**Vis à tête hexagonale M6**

Un total de 12 pièces sont nécessaires pour fixer Wings.

**Vite a testa esagonale M6**

Sono necessari 12 pezzi per fissare i Wings.

**No. 11204.100**

**No. 15754.100**



**Diamantscheibe 250 mm**

Grün: Universal einsetzbar für Estrich, weiche Beläge, weichen Beton, Fliesenkleber.

**Grün/vert/verde**

**Disque diamant 250 mm**

Vert : utilisation universel pour chape en mortier, béton souple, colle carrelage.

**Disco diamantata 250 mm**

Verde: uso universale per massetto, calcestruzzo morbido, colla per piastrelle.

**No. 10847.20**



Rot: Einsetzbar nur für harten Beton.

**Rot/rouge/rosso**

Rouge : utilisation pour béton dur.

Rosso: uso per calcestruzzo duro.

**No. 10844.20**



Blau: Einsetzbar für Estrich, abrasive Beläge mit hohem Quarzanteil.

**Blau/bleu/blu**

Bleu : utilisation pour chape, revêtement abrasif avec quartz.

Blu: uso per massetto, rivestimento abrasivo con quarzo.

**No. 10846.20**



**Aufnahmeteller 250 mm**

Für eine individuelle Bestückung mit Dia-Wings.

**Plateau d'adaptation 250 mm**

Pour un montage individuel avec Dia Wings.

**Piatto di attacco 250 mm**

Per l'assemblaggio individuale con Wings diamantati.

**No. 11644.10**



**Aufnahmeteller Blastrac**

Schraubverschluss.

Ø 155 mm	BMG 435
Ø 185 mm	BMG 535/555/580 PRO

**Blastrac plateau d'adaptation**

Fixation à vis.

Ø 155 mm	BMG 435
Ø 185 mm	BMG 535/555/580 PRO

**Piatto di attacco Blastrac**

Tappo a vite.

No. 12640.10
No. 12866.10



Klett.

Ø 155 mm	BMG 435
Ø 185 mm	BMG 535/555/580 PRO

Velcro.

No. 13943.10
No. 13944.10

Velcro.

Magnet.

Ø 155 mm	BMG 435
Ø 185 mm	BMG 535/555/580 PRO

Aimant.

No. 11750.10
No. 12867.10

Magnete.

**DIAMAG Polierpad**

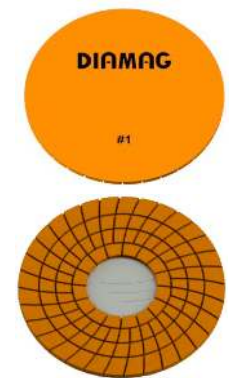
Diamag Kunstharz-Trocken-Polierpads werden im Anschluss nach dem Schleifen mit Diamant-Schleif-Werkzeugen angewendet. Auf glatten, flachen Flächen kann manchmal auch gleich mit dem Polieren begonnen werden. Um beste Ergebnisse zu erzielen, müssen immer mehrere Poliervorgänge vorgenommen werden. Geeignet auf Beton und betongebundenen Terrazzo. Klett.

**Pads de ponçage DIAMAG**

Les pads Diamag en résine synthétique s'utilisent à sec après le polissage avec des disques de ponçage diamantés. Mais sur des surfaces lisses et planes, il est possible de sauter cette étape et de débiter directement le processus de polissage. Pour un résultat optimal, il est toujours nécessaire de réaliser plusieurs passages de polissage. Ces pads sont adaptés uniquement pour des surfaces en béton et bétonterrazzo. Velcro.

**Pad di lucidatura DIAMAG**

I pad di lucidatura a secco in resina Diamag devono essere utilizzati dopo la levigatura con utensili diamantati. Su superfici lisce e piane, in alcuni casi è possibile iniziare subito con la lucidatura. Per ottenere i risultati migliori, è sempre necessario eseguire più processi di lucidatura. Questi pad sono adatti solo per la lucidatura di superfici in calcestruzzo e terrazzo. Velcro.



❖ C 40	Ø 155 mm	No. 13919.10
❖ C 40	Ø 185 mm	No. 13926.10
❖ C 100	Ø 155 mm	No. 13920.10
❖ C 100	Ø 185 mm	No. 13927.10
❖ C 200	Ø 155 mm	No. 13921.10
❖ C 200	Ø 185 mm	No. 13928.10
❖ C 400	Ø 155 mm	No. 13922.10
❖ C 400	Ø 185 mm	No. 13929.10
❖ C 800	Ø 155 mm	No. 13923.10
❖ C 800	Ø 185 mm	No. 13930.10
❖ C 1500	Ø 155 mm	No. 13924.10
❖ C 1500	Ø 185 mm	No. 13931.10
❖ C 3000	Ø 155 mm	No. 13925.10
❖ C 3000	Ø 185 mm	No. 13932.10



### Dia Wings grün

Grobschliff auf Unterlagsboden, Anhydrid, Plattenkleber.

☞ C 18/20  
☞ C 30/40

Feinschliff auf Unterlagsboden, Anhydrid, Plattenkleber.

☞ C 60/80  
☞ C 120/150

### Dia Wings vert

Ponçage grossier de chapes, anhydrite, colle.

Ponçage fin de chapes, anhydrite, colle.

### Wings diamantato verde

Sgrossatura su massetto, anidride, colla per piastrelle.

No. 11711.20  
No. 11712.20

Molatura fine su massetto, anidride, colla per piastrelle.

No. 11713.20  
No. 11714.20



### Dia Wings rot

Grobschliff auf Beton.

☞ C 18/20  
☞ C 30/40

Feinschliff auf Beton.

☞ C 60/80  
☞ C 120/150

### Dia Wings rouge

Ponçage grossier sur béton.

Ponçage fin sur béton.

### Wings diamantato rosso

Sgrossatura su calcestruzzo.

No. 11715.20  
No. 11716.20

Molatura fine su calcestruzzo.

No. 11717.20  
No. 11718.20



### Dia Wings Green Wave

Für ein sehr gutes Oberflächenergebnis dank neuartigem Wellensegment. Hervorragend bei Fliesenmörtel sowie zementösen Unterlagsboden.

☞ C 12 split

### Dia Wings Green Wave

Pour un très bon résultat de surface grâce à un nouveau type de segment d'arbre. Excellent pour le mortier de carrelage et les chapes à base de ciment.

### Wings diamantato Green Wave

Per un risultato di superficie molto buono grazie a un nuovo tipo di segmento d'albero. Eccellente per malta per piastrelle e sottofondi cementizi.

No. 16163.20



### PKD Wings Splitt

Grobschliff auf allen Böden.

☞ C 12 split

### PCD Wings split

Ponçage grossier de tout type de sols.

### PCD Wings Split

Sgrossatura su tutte le pavimentazioni.

No. 11719.20



### Wolfram Wings

Grobschliff für Gips, Kalksandstein, Holz, Altanstriche.

☞ C 16

### Dia Wings en tungstène

Ponçage grossier sur plâtre, grès calcaire, bois, vieilles peintures.

### Elementi Wings in tungsteno

Sgrossatura per gesso, mattoni silico-calcarei, legno, vecchi strati di vernice.

No. 10398.20



### Sechskantschraube M6

Zur Montage aller Wings.

M6 x 16 mm

### Vis à tête hexagonale M6

Pour le montage de toutes les Wings.

### Vite a testa esagonale M6

Per il montaggio di tutte i Wings.

No. 11204.100



**Dia Wings Holz**

Speziell zum Entfernen von sehr harten und widerstandsfähigen Versiegelungen auf Parkett. Anwendung für Parkett, Laminat, harte Versiegelungen, UV-Lacke, Polyurethan-Lacke und zum Anrauen von Oberflächen.

- C 40/50
- C 60/70

**Dia Wings bois**

Adapté pour éliminer des couches de vitrifications dures et résistantes sur des parquets. Pour des parquets, des stratifiés, des couches dures de vitrification, des vernis UV et en polyuréthane et des enduits de vernis en général et pour dépolir des surfaces.

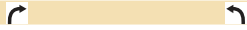
**Wings diamantati legno**

Specialmente per la rimozione di sigillanti molto duri e resistenti dai pavimenti in parquet. Applicazione: per parquet, laminati, sigillanti duri, vernici UV, vernici poliuretaniche, vernici in generale e per irruvidire le superfici.



**PKD Wings rondo**

PKD Spezialwerkzeug für alle Beläge, auch Epoxidharz, Versiegelungen, Leimreste, Hartkornböden und Farbanstriche. PKD-Splitter sind in die Segmentbindung eingearbeitet und garantieren einen schnellen Abtrag sowie lange Standzeit. Mittlere Körnung.



**PCD Wings rondo**

Outil spécial PCD pour tout type de revêtement, également adapté pour résine époxy, vitrification, restes de colle, sols à grain dur et couches de peinture. Des paillettes PCD sont incorporées dans la structure segment. Rapide, robuste et longue durée de vie. Granulométrie moyenne.

**Wings PCD rondo**

Utensile speciale PCD per tutti i rivestimenti, anche resina epossidica, sigillanti, residui di colla, superfici grossolane e strati di vernice. I frammenti di PCD sono incorporati nel legante dei segmenti. Asportazione veloce e lunga durata. Granulazione media.



**PKD Wings Blue Shark II**

Mit Stützsegment. Verhindert das Einsinken. Für Epoxid und Gussasphalt.



**PCD Wings Blue Shark II**

Avec segment d'appui. Empêche l'enfoncement. Pour époxy et asphalte coulé.

**PCD Wings Blue Shark II**

Con segmento di appoggio. Previene l'affondamento. Per epossidico e catrame.

- No. 12992.20
- No. 12991.20



**PKD Wings White Shark**

PKD-Spezialwerkzeug für harte schwierige Beläge (Epoxid, Gussasphalt) auf hartem Untergrund.



**PCD Wings White Shark**

Disque spécial PCD pour des revêtements durs et difficiles (époxy, asphalte coulé) sur supports durs.

**PCD Wings White Shark**

Utensile speciale PCD per rivestimenti difficili duri (resine epossidiche, catrame) su strutture rigide.

- No. 11708.20
- No. 11597.20



**Dia Wings PKD Duo**

PKD Spezialwerkzeug für dicke Beschichtungen wie Kleber, Leimreste, Abrieb und Bitumenabdichtungen. Definierte PKD-Schneide wird durch extra Stützsegment aus hochwertigem PKD-Splitt unterstützt.



**Dia Wings PCD Duo**

Outil spécial PCD pour les revêtements épais comme mortiers colles, restes de colles, enduit de mortier et étanchéité bitumée. Avec des paillettes PCD incorporées dans la structure segment.

**Dia Wings PCD Duo**

Utensile speciale PCD per spessori come residui di colla, materiale asportato e sigillature in bitume. I frammenti di PCD sono incorporati nel legante dei segmenti.

- No. 13345.20
- No. 13346.20



**Sechskantschraube M6**

Zur Montage aller Wings.

- M6 x 18 mm

**Vis à tête hexagonale M6**

Pour le montage de toutes les Wings.

**Vite a testa esagonale M6**

Per il montaggio di tutte i Wings.

- No. 15754.100





#### Einscheibenmaschine MAXITITINA

Zum Ausfugen, Schleifen, Taloschieren, Reinigen und Polieren. Regulierbar.

↻ 0.9 kW ⚡ 230 V ⌀ 450 mm 🏠 26 kg ⌚ 55/110 ↻

#### Machine monodisque MAXITITINA

Pour jointoyer, poncer, talocher, nettoyer et polir. Réglable.

Per stuccatura, levigatura, cazzuolatura, pulizia e lucidatura. Regolabile.

No. 12797.46

#### Wassertank

#### Réservoir d'eau

#### Serbatoio acqua

👉 12 l

No. 13134.102

#### Zusatzgewicht

#### Poids extra

#### Peso aggiuntivo

🏠 6.8 kg MAXITITINA (Basis/base/base)

No. 13136.102

🏠 3.5 kg MAXITITINA (Zusatz/ajout/aggiunta)

No. 13226.102

RAIMONDI

#### Einscheibenmaschine RTOOL 3 PS

Zum Entfernen von Beschichtungen, Schleifen, Taloschieren, Reinigen und Polieren. Verstärkte Ausführung. Ohne Zubehör.

↻ 2.2 kW ⚡ 230 V ⌀ 406 mm 🏠 45 kg ⌚ 154 ↻

#### Machine monodisque RTOOL 3 CV

Pour enlever des revêtements, poncer, talocher, nettoyer et polir. Modèle renforcé. Sans accessoires.

#### Macchina monodisco RTOOL 3 PS

Per rimozione di rivestimenti, levigatura, cazzuolatura, pulizia e lucidatura. Versione rinforzata. Senza accessori.

No. 2888.40

#### Wassertank

#### Réservoir d'eau

#### Serbatoio acqua

👉 12 l

No. 12393.10

#### Zusatzgewicht

#### Poids extra

#### Peso aggiuntivo

🏠 10.3 kg

No. 11510.10

#### Absaugvorrichtung

#### Dispositif d'aspiration

#### Sistema di aspirazione

No. 2903.10

#### Bürste zu Absaughaube

#### Brosse pour capot d'aspiration

#### Spazzola per cuffia di aspirazione

📏 1 m x 10 mm

No. 11472.100

R<sub>TOOL</sub>

#### Multifunktions-Teller Metall

Mit Bohrungen für die Montage von Diamant-Wings, M14 Schleifköpfen und Stockstationen (es benötigt immer 5 gleiche Werkzeuge) sowie Wirbel-Aufnahme.

#### Plateau métal multifonctions

Avec trous pour le montage d'éléments diamantés Wings, de meules assiettes M14 et de stations de bouchardage (l'utilisation simultanée de 5 éléments est indispensable) avec fixations d'outils "Wirbel".

#### Disco multifunzione in metallo

Con fori per il montaggio di Wing diamantate, mole di levigatura a tazza M14 e stazioni di bocciardatura (sono necessari sempre 5 utensili) e portautensile Wirbel.

⌀ 406 mm

RTOOL 3 PS/CV/CV

No. 3234.10

R<sub>TOOL</sub>



**Teller für Pad**

**Plateau pour pad**

**Piatto per pad**

Für Maschinenpad.

Pour pad abrasif.

Per pad per pulitrice.



Ø 406 mm	RTOOL 3 PS/CV	No. 2892.10
Ø 430 mm	MAXITITINA	No. 13130.102

**Teller mit Gummibelag**

**Plateau avec revêtement caoutchouc**

**Piatto con rivestimento in gomma**

Für Bodenschleifpapier und Wolframscheiben.

Pour disques en papier abrasif et disques en tungstène.

Per carta abrasiva per pavimenti e dischi in tungsteno.



Ø 406 mm	RTOOL 3 PS/CV	No. 2891.10
Ø 450 mm	MAXITITINA	No. 12819.102

**Ersatz-Gummibelag**

**Caoutchouc de remplacement pour plateau**

**Rivestimento in gomma di ricambio**

Ø 406 mm	RTOOL 3 PS/CV	No. 14121.10
----------	---------------	--------------

**Glätteteller, Taloschieteller**

**Plateau à lisser, à talocher**

**Piatto levigante**

Ø 600 mm	RTOOL 3 PS/CV	No. 8019.10
Ø 600 mm	MAXITITINA	No. 13133.102



**Ausfugteller mit Gummilamellen**

**Plateau de jointoiement avec lamelles en caoutchouc**

**Piatto per stuccature con lamelle di gomma**

Ø 500 mm	MAXITITINA	No. 12820.102
----------	------------	---------------



**Polierbürste weich**

**Brosse à polir douce**

**Spazzola di lucidatura morbida**

Zum Reinigen von glatten Oberflächen.

Pour le nettoyage des surfaces lisses.

Per pulire le superfici lisce.



Ø 430 mm	RTOOL 3 PS/CV	No. 2894.10
Ø 450 mm	MAXITITINA	No. 12807.102

**Fegbürste hart**

**Brosse à récurer dure**

**Spazzola spazzatrice dura**

Zum Reinigen von strukturierten Oberflächen.

Pour le nettoyage des surfaces structurées.

Per la pulizia di superfici strutturate.



Ø 430 mm	RTOOL 3 PS/CV	No. 2893.10
Ø 450 mm	MAXITITINA	No. 12816.102



### Maschinenpad 406 mm

Für Reinigungsarbeiten mit der Einscheibenmaschine RTOOL 3 PS.  
Karton à 5 Stk.

☞ fein/fine/fina	☞ weiss/blanc/bianco	No. 11417.112
☞ mittel/moyenne/media	☞ rot/rouge/rosso	No. 11419.112
☞ grob/grosse/grossolana	☞ braun/brun/marrone	No. 11418.112
☞ sehr grob/très grosse/molto grossolana	☞ schwarz/noir/nero	No. 11420.112

### Pad abrasif 406 mm

Pour travaux de nettoyage avec la machine monodisque RTOOL 3 CV.  
Carton à 5 pces.

### Pad per pulitrice 406 mm

Per lavori di pulizia per macchina monodisco RTOOL 3 PS.  
Scatola di cartone da 5 pz.

### Maschinenpad 456 mm

Für Reinigungsarbeiten mit der Einscheibenmaschine MAXITITINA.  
Karton à 5 Stück.

☞ fein/fine/fina	☞ weiss/blanc/bianco	No. 14236.102
☞ mittel/moyenne/media	☞ grün/vert/verde	No. 14235.102
☞ grob/grosse/grossolana	☞ schwarz/noir/nero	No. 14234.102

### Pad abrasif 456 mm

Pour travaux de nettoyage avec la machine monodisque MAXITITINA.  
Carton de 5 pces.

### Pad per pulitrice 456 mm

Per lavori di pulizia per macchina monodisco MAXITITINA.  
Scatola di cartone da 5 pz.



### Bodenschleifpapier

Swiss Made. Doppelseitig bestreut (Stk.). Siliciumcarb. Für Einscheibenmaschine RTOOL 3 PS.

☞ C 16	☞ 406 mm	No. 657.112
☞ C 24	☞ 406 mm	No. 658.112
☞ C 40	☞ 406 mm	No. 659.112
☞ C 60	☞ 406 mm	No. 660.112
☞ C 120	☞ 406 mm	No. 661.112

### Papier abrasif pour sols

Swiss made. Double face (pce). Carbure de silicium. Pour la machine monodisque RTOOL 3 CV.

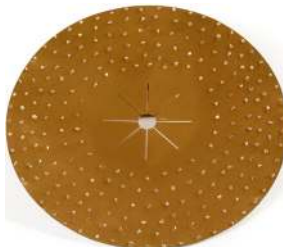
### Carta abrasiva per pavimenti

Swiss Made. Materiale abrasivo su entrambi i lati. Carbuo di silicio. Per la macchina monodisco RTOOL 3 PS.

Für Einscheibenmaschine Maxititina.

Pour machine monodisque Maxititina.

Per macchina monodisco Maxititina.



### Wolframscheibe

Beidseitig beschichtet, für Einsatz anstelle des Bodenschleifpapiers. Für Einscheibenmaschine RTOOL 3 PS.

☞ C 14	☞ 406 mm	No. 670.112
☞ C 24	☞ 406 mm	No. 671.112
☞ C 36	☞ 406 mm	No. 672.112

### Disque en tungstène

Double face, pour une utilisation à la place du papier abrasif. Pour la machine monodisque RTOOL 3 CV.

### Disco in tungsteno

Rivestito su entrambi i lati, da utilizzare al posto della carta abrasiva. Per la macchina monodisco RTOOL 3 PS.

Für Einscheibenmaschine Maxititina.

Pour machine monodisque Maxititina.

Per macchina monodisco Maxititina.



### Gitternetzscheiben

Zum Endschleifen als Vorbereitung zur Lackierung auf Gips, Gipsfaserplatten, PUR-Lacke, UV-Lacke, Hartholz sowie Weichholz. RTOOL 3 PS.

☞ C 60	☞ 406 mm	No. 13957.112
☞ C 80	☞ 406 mm	No. 13958.112
☞ C 100	☞ 406 mm	No. 13959.112
☞ C 120	☞ 406 mm	No. 13960.112
☞ C 150	☞ 406 mm	No. 13961.112
☞ C 180	☞ 406 mm	No. 13962.112

### Disques treillis

Pour le ponçage final de préparation de la pose de vernis sur du plâtre, sur des panneaux de plâtre fibré, sur des vernis UV, sur du bois dur et du bois tendre. RTOOL 3 CV.

### Dischi abrasivi con struttura a rete

Per la smerigliatura finale come preparazione alla verniciatura di pannelli in gesso, pannelli in fibra di gesso, vernici PUR, vernici UV, legno duro e legno tenero. RTOOL 3 PS.





### Kugelstrahlmaschine A95

Der A95 ist der erste in der Apex®-Serie der Kugelstrahler von NFE. Die Maschine ist kompakt und vielseitig – ideal für kleine bis mittlere Anwendungen. Maschine zum Stossen. Strahlleistung bis zu 38 m<sup>2</sup>/h. Passendes Strahlmittel 330 (No. 11041).

↻ 1.12 kW   ⚡ 230 V   ⚖ 54 kg   📏 200 mm   📏 110 / 30 / 104 cm

### Pallinatrice A95

Il modello A95 è il primo della serie di pallinatrici Apex® della NFE. La macchina è compatta e versatile, ideale per lavori di piccole e medie dimensioni. Macchina per la pressione. Potenza di pallinatura fino a 38 m<sup>2</sup>/h. Graniglia adatta per 330 (No. 11041).



No. 16327.111

### Wartungsbox A95

### Kit de maintenance A95

### Kit di manutenzione A95

No. 16349.10



### Filteranlage DL2000

Der neue DL2000 wurde präzise entwickelt, von Vertragspartnern getestet und mit den höchsten Kontrollkalibrierungen oder robustesten Stahlrahmen mit waschbaren integrierten Filtern entworfen. Diese Filter sind leicht zu warten und werden in einem stabilen Schweb- und Fließsystem verstärkt. Der Staubkollektor übertrifft die HEPA Standards und ist ausgestattet mit einem Longopac-Verpackungssystem. Inkl. Schlauch-Satz sowie Saugzubehör.

↻ 3.0 kW   ⚡ 230 V   ⚖ 55.2 kg   📏 560 / 500 / 1'200 mm   🌀 400 m<sup>3</sup>/h   ⌀ 38/50 mm

### Aspirateur DL2000

Le nouvel DL2000 est précisément pensé, testé par nos clients et conçu avec les étalonnages les plus élevés sur des châssis en acier robuste avec des filtres intégrés lavables. Ces filtres sont simplement résistants et renforcés par un système de montée/descente robuste. L'aspirateur dépasse les normes HEPA et est équipé d'un système d'ensachage Longopac. Jeu de tuyaux et accessoires d'aspiration inclus.

### Aspiratore DL2000

Il nuovo DL2000 è stato progettato con precisione, con le più elevate calibrazioni di controllo su robusti telai in acciaio e testato da esperti. I filtri lavabili integrati sono di facile manutenzione e sono rinforzati da un robusto sistema di montaggio e flusso stabile. L'aspirapolvere supera le norme HEPA ed è dotato di un sistema di imballaggio Longopac. Set di tubi e accessori di aspirazione inclusi.



No. 16329.111





### Kugelstrahlmaschine A97

A97 setzt die Tradition der starken Fertigung um. Diese selbstfahrende Maschine kombiniert die besten Aspekte unseres traditionellen Kugelstrahlens mit neuen Funktionen, die die Effizienz und Produktivität am Arbeitsplatz steigern sollen. Hergestellt aus dem stärksten Manganstahl, der mit der Zeit stärker wird, weil er sich verfestigt. Strahlleistung bis zu 120 m<sup>2</sup>/h auf Beton. Passendes Strahlmittel 330 (No. 11041) / 390 (No. 10883)

↻ 7.46 kW ⚡ 400 V 📏 254 mm ⚖️ 195 kg 📦 160 x 39 x 112 cm

### Pallinatrice A97

Il modello A97 della NFE va a completare la nostra tradizione di fabbricazione robusta. Questa macchina combina le migliori caratteristiche della nostra linea di pallinatrici tradizionali con nuove caratteristiche progettate per migliorare l'efficienza del lavoro e la produttività. Realizzata con acciaio al manganese, che diventa più resistente nel tempo, siccome aumenta la sua durezza. Potenza di pallinatura fino a 80 m<sup>2</sup>/h su calcestruzzo. Pallini adatti 330 (n. 11041) / 390 (n. 10883)

No. 16328.111

### Wartungsbox A97

### Kit de maintenance A97

### Kit di manutenzione A97



No. 16350.10

NATIONAL  
ELECTRIC  
EQUIPMENT

NATIONAL  
ELECTRIC  
EQUIPMENT



### Filteranlage DL3000P

Der DL3000P bietet die großartigen Eigenschaften der DL3000 mit dem zusätzlichen Vorteil eines Reverse-Impuls-Verdichters. Der rückseitige Impulskompressor trägt dazu bei, einen saubereren Filter zu erhalten, was zu weniger Ausfallzeiten auf der Baustelle führt. Inkl. Schlauch-Satz sowie Saugzubehör.

↻ 3.0 kW ⚡ 230 V ⚖️ 140 kg 📏 800 / 910 / 1'760 mm 🌪️ 450 m<sup>3</sup>/h

### Aspirateur DL3000P

Le DL3000P offre les caractéristiques intéressantes du DL3000 avec en plus un compresseur à impulsion inversée. Le compresseur à impulsion inversée aide à maintenir en permanence, un filtre plus propre ce qui résulte en moins de temps perdu sur les chantiers avec des tâches de nettoyage manuel du filtre. Jeu de tuyaux et accessoires d'aspiration inclus.

### Aspiratore DL3000P

Il modello DL3000P offre tutte le caratteristiche del modello DL3000 con l'aggiunta di un compressore a impulsi inversi. Il compressore a impulsi inversi aiuta a mantenere il filtro più pulito, riducendo così gli sprechi di tempo per la pulizia manuale del filtro. Ciò si traduce in minori perdite di tempo per la pulizia manuale del filtro. Set di tubi e accessori di aspirazione inclusi.

No. 16330.111

NATIONAL  
ELECTRIC  
EQUIPMENT



### Strahlmittel

📏 25 kg

### Sac de grenaille

### Abrasivo

Media S/S330	🌪️ fein / fine / fina	No. 11041.111
Media 4/S390	🌪️ mittel / moyenne / media	No. 10883.111
Media 5/S460	🌪️ grob / grosse / grossolana	No. 13154.111
Media 6	🌪️ mittel / moyenne / media	No. 14639.111
Media 7	🌪️ grob / grosse / grossolana	No. 14640.111

### Magnetbesen 600 mm

### Balai magnétique 600 mm

### Scopa magnetica 600 mm

No. 11223.10



R  
TOOL



### Bodenfräse Spartan 220

Der Spartan 220 ist die Bodenfräse mit der stabilsten Schweissrahmenkonstruktion der Branche. Die Fräse wird mit einem sehr robusten Chassis gebaut und ist mit einem speziellen Trommelsystem ausgestattet, das entwickelt wurde, um Farbe, dünne Schmutzschichten, Putz, Teppichkleber und andere verfeinerte Anwendungen zu entfernen. Fräsleistung bis zu 70 m<sup>2</sup>/h. Lieferumfang: Frästrommel komplett HMR-5.40 (No.16436).

↻ 2.2 kW   ⚡ 230 V   📏 220 mm   🧑 57 kg   ⌚ 3'440   📦 90x 20 x 104 cm

### Fraiseuse de sol Spartan 220

Fabriqué avec un châssis super robuste et des cordons de soudure prêts à supporter les pires sollicitations, le Spartan 220 entraine un tambour équipé de différents types d'outils pour venir à bout e tous les revêtements  pais (jusqu'  5 mm par passe). Performance de fraisage jusqu'  70 m<sup>2</sup>/h sur béton. Livraison en base : tambour de fraisage complet HMR-5.40 (No.16436).

### Fresatrice Spartan 220

La Spartan 220 si distingue per la struttura del telaio saldato pi  stabile del settore. E' stata realizzata con un telaio molto robusto ed   dotata di uno speciale sistema a tamburo, ideale per vernici, stati sottili di sporco, intonaco, colla per tappeti e altre applicazioni. Capacit  di fresatura fino a 70 m<sup>2</sup>/h su calcestruzzo. La fornitura comprende: rullo di fresatura completo HMR-5.40 (No.16436).



No. 16326.111

### Fr strommel komplett HMR-5.40

### Tambour complet HMR-5.40

### Rullo di fresatrice completo HMR-5.40

No. 16436.10



### HM-Fr sr dchen 5.40

### Fraises HM 5.40

### Ruota al carburo metallico 5.40

⌀ 40 mm

No. 14094.111

### Holzauffr strommel

Diese Holzfr strommel ist eine Ergänzung zur Bodenfräse Spartan 220. Es handelt sich um eine 8" Trommel mit drei oder fünf Ritzmessern. Mit diesem Zubehör für die Bodenfräse müssen Sie nicht mehr auf dem Boden kriechen und den Holzboden mit einer Handkreissäge bearbeiten. Trommel mit drei Messern.

### Tambour de ripper en bois

Ce tambour d'incision en bois est un complément au fraiseuse de sol Spartan 220. Il s'agit d'un tambour de 8" avec trois ou cinq lames d'incision. Avec cet accessoire pour le fraiseuse, ils n'ont plus besoin de ramper sur le sol et de travailler le sol en bois avec une scie circulaire manuelle. Tambour avec trois lames.

### Tamburo scarificatore di legno

Questo tamburo segnapunti in legno   il complemento del fresatrice Spartan 220. Si tratta di un tamburo da 8 pollici con tre o cinque lame di taglio. Con questo accessorio per il fresatrice, non   pi  necessario strisciare sul pavimento e lavorare il pavimento in legno con una sega circolare portatile. Tamburo con tre lame.



No. 16450.10





### Reissklaue

Zum Herausreißen alter Teppiche.

### Arracheur de tapis

Pour arracher les vieux tapis.

### Levamoquette per moquette

Per strappare vecchie moquette.

**No. 705.112**



### Elektroschaber Skil 7710 AA

Zum Entfernen von Beschichtungen. Verpackung enthält: 1 Spachtel (60 mm, No.2736), 1 Metallspachtel (60 mm), 1 Balleisen (15 mm), 1 Messer (35 mm).

↻ 200 W ⚡ 230 V

### Spatule électrique Skil 7710 AA

Pour l'enlèvement de revêtements. Contenu de l'emballage : 1 lame large (60 mm, No.2736), 1 spatule large en métal (60 mm), 1 ciseau de sculpteur (15 mm), 1 couteau universel (35 mm).

### Raschietto elettrico Skil 7710 AA

Per rimuovere rivestimenti. Contenuto della confezione: 1 lama larga (60 mm, No.2736), 1 spatola in acciaio (60 mm) 1 scalpello piatto e stretto (15 mm), 1 lama universale (35 mm).

**No. 14941.111**



### Bullystripper mit T-Griff

Ein multifunktionelles Gerät für mittel-grosse Flächen, sowie für schwer zugängliche Stellen (Treppen und Nischen). Inkl. Transportgestell und Strippermesser für universellen Einsatz.

↻ 2.2 kW ⚡ 230 V 📏 210 mm

### Décolleuse "Bully" avec poignée en T

Un dispositif multifonctionnel pour les zones de taille moyenne, ainsi que pour les endroits difficiles d'accès (escaliers et niches). Inclut un support de transport et un couteau à décoller à usage universel.

👤 14.3 kg

### Bullystripper con impugnatura a T

Un dispositivo multifunzionale per aree di medie dimensioni, così come per i luoghi di difficile accesso (scale e nicchie). Incl. rastrelliera di trasporto e coltello stripper per uso universale.

**No. 13155.40**

### Ersatzmesser

📏 210 / 60 / 1.0 mm

### Lame de rechange

### Lama di ricambio

**No. 2667.10**



### Stripper 550

Der 550-EUR eignet sich ideal für gewerbliche Aufträge in Wohnanlagen unter engen Platzverhältnissen. Der kreisförmige Schneidvorgang mit erhöhter Drehzahl macht aus diesem Gerät eine effiziente und benutzerfreundliche Maschine. Mit Dezibelwerten unter den Industrie- und Sicherheitsstandards ist diese Maschine ein Must-Have.

Lieferumfang:

- No.16427 Standardklinge 101/152/1.5 ,,
- No.16332 Messer 76/152/2.4 mm
- No.16430 Premiumklinge 76/254/1.6 mm
- No.16333 U-Messer 76/203/2.4 mm, 90°
- No.16334 Meisselhalter
- No.16331 Meissel mit Hartmetallspitze 101/50/7.9 mm

↻ 0.746 kW ⚡ 230 V 👤 55.8 kg 🔄 1'725 📏 83x 45 x 108 cm

### Décolleuse 550

La machine 550 est idéale pour intervenir dans du résidentiel, des zones d'accès exigü, dans des magasins. L'action de la tête de coupe, excentrique orbitale, avec un nombre de tours/mn accéléré, assure une super performance et un grand confort pour l'opérateur. Cette machine est indispensable et bénéficie à la fois d'un niveau sonore très faible, d'une simplicité rassurante et d'une puissance aux normes de l'industrie et de sécurité.

Livraison en base:

- no.16427 lame standard 101/152/1.5 mm
- no.16332 lame 76/152/2.4 mm
- no.16430 lame de qualité supérieure 76/254/1.6 mm
- no.16333 lame avec angle de 90°, 76/203/2.4 mm
- no.16334 porte-outil pour burin
- no.16331 burin avec pointe en carbure

### Stripper raschiatore 550

Il modello 550 è ideale per lavori in complessi industriali e residenziali con poco spazio. Il taglio circolare e l'alta velocità ne fanno una macchina efficiente e facile da maneggiare. I valori di decibel inferiori agli standard industriali e di sicurezza, rendono questa macchina un prodotto indispensabile.

La fornitura comprende:

- n.16427 lama standard 101/152/1,5 mm
- n.16332 lama 76/152/2,4 mm
- n.16430 lama premium 76/254/1,6 mm
- n.16433 lama con angolo di 90°
- n.16334 supporto per scalpello
- n.16331 scalpello con punta in metallo duro 101/50,5/7,9 mm

**No. 16319.111**





### Stripper 5280

Dieser hydraulisch gesteuerte, selbstfahrende Stripper entfernt selbst hartnäckigste moderne Weichmaterialien wie z. B. verklebte Böden/gewerbliche Teppichböden, VCT, Vinylplatten, Gummifliesen, Linoleum, Sportflächen im Innen- und Aussenbereich, Bedachungsmaterial und mehr. Durch ihre ergonomischen Merkmale beugt diese Maschine gegen die Ermüdung des Bedieners vor und hilft zugleich, den Zeit- und Arbeitsaufwand optimal zu reduzieren. Durch das kompakte Design ist sie für das Arbeiten in engen Räumen geeignet.

Lieferumfang:

- No.16428 Standardklinge 127/152/1.5 mm
- T-Griff-Schlüssel (5280-137W)

➔ 0.746 kW ⚡ 230 V 🧑 119 kg 🔄 1'725 / 1'425 📏 69x 43 x 99 cm

### Décolleuse 5280

Cette décolleuse automotrice hydraulique autoportée retire tout ce qu'il y a de pire dans les matériaux souples d'aujourd'hui, tels que les sols collés, les moquettes gomme, les dalles PVC, les feuilles de vinyle, le lino, les revêtements sportifs d'intérieur ou d'extérieur, et bien d'autres revêtements. Les propriétés ergonomiques de cette machine réduisent la fatigue de l'opérateur tout en optimisant les économies de temps et de travail. Son design compact est parfait pour les espaces étroits.

Livraison en base:

- No.16428 lame de 127/152/1.5 mm
- Clé avec poignée en T 6 mm (5280-137W)

### Stripper raschiatore 5280

Questo raschiatore semovente ad avanzamento idraulico rimuove anche i materiali più ostici quali pavimentazioni incollate, moquette commerciali, PVC, pavimentazioni in vinile e in gomma, linoleum, pavimentazioni sportive interne ed esterne, materiali di copertura e altro ancora. Le sue caratteristiche ergonomiche contribuiscono a prevenire l'affaticamento dell'operatore e allo stesso tempo ottimizzano notevolmente il tempo di lavoro e gli sforzi. Il design compatto lo rende ideale per lavorare in spazi ristretti.

La fornitura comprende:

- No.16428 Lama standard 127/152/1,5 mm
- chiave per utensili 6 mm



No. 16320.111



### Stripper 6280 Commander

Der Commander entfernt selbst hartnäckigste moderne Weichmaterialien wie z. B. verklebte Böden/gewerbliche Teppichböden, VCT, Vinylplatten, Gummifliesen, Linoleum, Sportflächen im Innen- und Aussenbereich, Bedachungsmaterial und mehr.

Lieferumfang:

- Baugruppe Vorderrad (6280-299)
- No.16428 Standardklinge 127/152/1.5 mm
- No.16446 T-Griffschlüssel 6 mm

➔ 1.12 kW ⚡ 230 V 🧑 192.8 kg 🔄 3'450 / 2'875 📏 130x 45 x 117 cm

### Décolleuse 6280 Commander

Le modèle Commander retire tout ce qu'il y a de pire dans les matériaux souples d'aujourd'hui, tels que les sols collés, les moquettes commerciales avec gomme, les dalles PVC, les feuilles de vinyle, le lino, les revêtements sportifs d'intérieur ou d'extérieur et bien d'autres revêtements. Livraison en base:

- Assemblage de roues avant (6280-299)
- No.16428 lame de 127/152/1.5 mm
- No.16446 Clé avec poignée en T de 6 mm

### Stripper raschiatore 6280 Commander

Il raschiatore Commander ad avanzamento idraulico rimuove anche i materiali più ostici quali pavimentazioni incollate, moquette commerciali, PVC pavimentazioni in vinile e in gomma, linoleum, pavimentazioni sportive interne ed esterne, materiali di copertura e altro ancora.

La fornitura comprende:

- n.16428 Lama standard 127/152/1,5 mm
- accessorio ruota anteriore (n. orig. 6280-299)
- No.16446 chiave per utensili 6 mm



No. 16321.111





### Stripper 6280 Gladiator

Der Gladiator beseitigt hartnäckigste harte und weiche Materialien unserer Zeit, wie beispielsweise Keramikfliesen, Holzböden, Dünnbettmörtel, Vinylplatten, Linoleum und mehr. Aufgrund des kompakten Designs eignet er sich ideal zur Verwendung in engen Räumen, während die Seitenschiebewichte beim Vorwärtsbewegen einen zusätzlichen Druck auf den Kopf ausüben und für eine bessere Traktion sorgen, wenn er über die hinteren Räder bewegt wird.

Lieferumfang:

- Baugruppe Transportrad 6280HD (6280HD-250)
- No.16333 U-Messer 76/203/2.4 mm, 90°, selbstschärfend
- No.16431 U-Messer 76/203/2.4 mm, 45°
- No.16432 Premiumklinge 76/152/1.6 mm
- 30-Grad-Winkel-Befestigung (7280-2C)
- Baugruppe Halteringkappe (7280-4)
- Schneidkopf (7280-6)
- No.16433 Meissel mit Hartmetallschaft 152/25/12.7 mm
- No.16446 T-Griffschlüssel 6 mm

### Décolleuse 6280 Gladiator

Le modèle Gladiator retire tout ce qu'il y a de pire dans les matériaux souples et rigides d'aujourd'hui, tels que les feuilles en vinyle, le lino et bien d'autres. Son design compact est idéal pour une utilisation dans les espaces confinés tandis que les poids coulissants latéraux très lourds, savent ajuster la pression sur la tête de coupe ou bien sur les roues de traction.

Livraison en base:

- Ensemble roue de transport (6280HD-250)
- no.16333 lame en U à 90 degrés, de 76 mm x 203 mm, biseau vers le bas
- no.16431 lame en U à 45 degrés, de 76 mm x 254 mm, biseau vers le haut
- no.16432 lame de haute qualité de 76/152/1.6 mm
- Équipement angulaire à 30 degrés (7280-2C)
- Kit de chapeau de retenue (7280-4)
- Tête de coupe de 152 mm (7280-6)
- no.16433 burin à angle de 25 mm x 152 mm avec tige en carbure

### Stripper raschiatore 6280 Gladiator

Il raschiatore Gladiator è adatto sia per la rimozione di rivestimenti duri che morbidi, come piastrelle di ceramica, pavimenti in legno, malta a letto sottile, pavimentazioni in vinile, linoleum e altro ancora. Il design compatto lo rende ideale anche per l'uso in spazi ristretti, mentre i pesi laterali scorrevoli regolano la pressione sulla testa di taglio e consentono una miglior trazione quando vengono spostati indietro sulle ruote posteriori.

La fornitura comprende:

- n.16333 lama a U 76/203/2,4 mm 90°
- n.16431 lama a U 76/254/2,4 mm 45°
- n.16432 lama 76/152/1,6 mm
- n.16433 scalpello 152/25/12,7 mm
- supporto angolare (n.orig.7280-2 C)
- materiale di montaggio (n. orig. 7280-4)
- testa di taglio 152 mm (n. orig. 7280-6)
- set di montaggio della ruota anteriore (n. orig. 6280HD-250)
- n.16446 chiave per utensili 7/32

↻ 1.12 kW   ⚡ 230 V   ⚖ 222.3 kg   ⌚ 1'725 /1'425   📏 126x 45 x 119 cm

No. 16322.111



### Stripper ROGUE

Vorderseite: Einstellbare Drehgeschwindigkeit 0 - 1900 U/min. Der Schnellwechsel-Werkzeughalter für schnellen Wechsel per Knopfdruck. Steuerung: Zwei Dauensteuerungen ermöglichen eine reaktionsschnelle, präzise Lenkung bei minimalem Bedieneraufwand. Einfacher Kippschalter für stufenlose Änderung von Neigung und Winkel der Klinge. Betrieb: Der eingebaute Radentkoppler versetzt das Gerät in den Transportmodus, in dem alle beweglichen Teile fixiert sind. Radschaber mit Vorwärts- und Rückwärtsmodus. Abnehmbare und positionierbare Vorder-, Mittel- und Seitengewichte. Das modulare Gerät kann mühelos demontiert und transportiert werden.

Lieferumfang:

- No.16432 Premium-Klingen 76/152/1,6 mm
- 7280-6GV Schneidkopf
- No.16447 Holzboden-Meissel 64/203 mm
- No.16448 Hartmetall-Meissel 152/50/12.7 mm
- No.16434 Messer mit 90°-Winkel 101/254/1.6 mm, selbstschärfend

### Décolleuse ROGUE

Vitesse orbitale réglable de 0 à 1 900 tr/min. Le porte-outil à changement rapide permet des transitions en un seul clic. Les deux commandes au pouce permettent une direction réactive et précise avec très peu d'intervention de la part de l'opérateur. Une simple bascule permet de changer à l'infini le pas et l'angle de la lame. Le découpleur de roue intégré met votre machine en mode de transport sans aucune pièce détachée. Décolleuses à roues avant et arrière. Les poids avant, central et latéral sont amovibles et positionnables. Cette machine modulaire est conçue pour être démontée et transportée facilement.

Livraison en base:

- no.16432 Lames de qualité supérieure 76/152/1,6 mm
- 7280-6GV Tête de coupe
- no.16447 Burin à bois pour sol 64/203 mm
- no.16448 Burin en carbure de tungstène 152/50/12.7 mm
- no.16434 Lame avec angle de 90° 101/254/1.6 mm, auto-affûtant

### Stripper raschiatore ROGUE

Parte anteriore: Velocità di rotazione regolabile da 0 a 1900 giri/min. Portatrezzi a cambio rapido per una sostituzione veloce premendo semplicemente un pulsante. Controller: Il doppio comando garantisce una guida precisa con il minimo sforzo da parte dell'operatore. Un unico interruttore a levetta permette una variazione infinita dell'angolo di inclinazione della lama.

Funzionamento: Il dispositivo accoppiatore di ruote incorporato consente di portare l'attrezzo in modalità di trasporto con tutte le parti mobili fissate. Raschiatore a ruote con funzione di avanzamento e retromarcia. Pesi anteriori, centrali e laterali rimovibili e posizionabili. Questo attrezzo modulare può essere smontato e trasportato senza problemi.

La fornitura comprende:

- n.16432 lama Premium 76/152/1,6 mm
- Testa di taglio (n. orig. 7280-10GV)
- n.16447 albero base per legno 63/203 mm
- n.16448 scalpello in metallo duro 152/50/12,7 mm
- n.16434 Lama con angolo di 90° 101/254/1.6 mm, autoaffilante

↻ 1.12 kW   ⚡ 230 V   ⚖ 211.4 kg   ⌚ 600-2'200   📏 114x 56 x 115 cm

No. 16323.111





### Aufsitzstripper 6700

Dieser Aufsitzstripper ist mit einer grösseren Hydraulikpumpe ausgestattet, die in derselben kompakten Maschine zu höheren Drehzahlen führt.

#### Lieferumfang:

Messer 45° 76/304/2.3 mm (No.16411),  
Messer 76.2/304.8/2.4 mm (No.16435),  
Meissel 15/5/127 mm (orig.no.7079-2),  
Schneidkopf 30.5 mm (orig.no.7050-12),  
Transporträder (orig.no.5110-100),  
Schraubenschlüssel 3/4 x 1-1/8  
(orig.no.402929), Verlängerungskabel  
2.1 m (orig.no.73507-1).

🔌 12 x 180 A-AGM-Akkus/ batteries / batterie ricaricabili    📏 152 – 305 mm    🧑 1'080.9 kg    ⚙️ 48.8 m / min  
📏 160 / 62 / 127 cm

### Décolleuse 6700

Cette décolleuse autoportée à batteries, est équipée d'une pompe hydraulique plus puissante, permettant des vitesses de déplacement accrues, tout en conservant une machine la plus compacte possible.

#### Livraison en base :

lame 45° 76/304/2.3 mm (No.16411),  
lame 76.2/304.8/2.4 mm (No.16435),  
burin 15/5/127 mm (orig.no.7079-2),  
tête de coupe 30.5 mm (orig.no.7050-12),  
roues de transport (orig.no.5110-100),  
clé 3/4 x 1-1/8 (orig.no.402929),  
câble de rallonge 2.1 m (orig.no.73507-1).

### Stripper raschiatore 6700

Questo stripper uomo a bordo è dotato di una pompa idraulica più grande, che consente, nella stessa macchina più compatta, di raggiungere velocità più elevate.

La fornitura comprende: coltello 45° 76/304/2,3 mm (n. orig. 16411), coltello 76,2/304,8/2,4 mm (n. orig. 16435), scalpello 15/5/127 mm (n. orig. 7079-2), testa di taglio 30,5 mm (n. orig. 7050-12), ruote di trasporto (n. orig. 5110-100), chiave 3/4 x 1-1/8 (n. orig. 402929), cavo di prolunga 2,1 m (n. orig. 73507-1).



No. 16324.111



### Aufsitzstripper 7700

Gespeist durch 12 Batterien mit 200 Amperestunden, die den Industriestandard übertreffen, ist diese Maschine alles, was Sie brauchen. Da sie größer, schwerer und schneller als der 5700 ist, beseitigt sie schwieriges Material mühelos und ist an fast jedem Standort einsetzbar.

#### Lieferumfang:

Messer 45° 76/304/2.3 mm (No.16411),  
Messer 76.2/304.8/2.4 mm (No.16435),  
Meissel 15/5/127 mm (orig.no.7079-2),  
Schneidkopf 30.5 mm (orig.no.7050-12),  
Transporträder (orig.no.5110-100),  
Schraubenschlüssel 3/4 x 1-1/8  
(orig.no.402929), Verlängerungskabel  
2.1 m (orig.no.73507-1).

🔌 12 x 200 Ah    📏 152 – 305 mm    🧑 1'237.9 kg    ⚙️ 61 m / min    📏 160 / 74.93 / 127 cm

### Décolleuse 7700

Alimentée par 12 batteries de 200AH dépassant les standards de l'industrie, cette machine est tout ce dont vous avez besoin. Plus grande, plus lourde et plus rapide que la 5700, elle est conçue pour retirer les matériaux difficiles et pour fonctionner sur la plupart des chantiers.

#### Livraison en base :

lame 45° 76/304/2.3 mm (No.16411),  
lame 76.2/304.8/2.4 mm (No.16435),  
burin 15/5/127 mm (orig.no.7079-2),  
tête de coupe 30.5 mm (orig.no.7050-12),  
roues de transport (orig.no.5110-100),  
clé 3/4 x 1-1/8 (orig.no.402929),  
câble de rallonge 2.1 m (orig.no.73507-1).

### Stripper raschiatore 7700

Alimentata da 12 batterie da 200 Amperre-ora, che superano gli standard industriali, questa macchina è tutto ciò di cui ha bisogno. Essendo più grande, più pesante e più veloce del modello 5700, rimuove con facilità i materiali più difficili e può essere utilizzata ovunque.

#### La fornitura comprende:

coltello 45° 76/304/2,3 mm (n. orig.16411),  
coltello 76,2/304,8/2,4 mm (n. orig.16435),  
scalpello 15/5/127 mm (n. orig. 7079-2),  
testa di taglio 30,5 mm (n. orig. 7050-12),  
ruote di trasporto (n. orig. 5110-100),  
chiave 3/4 x 1-1/8 (n. orig. 402929),  
cavo di prolunga 2,1 m (n. orig. 73507-1).



No. 16325.111



## Ersatzmeissel Stripper

## Burin de rechange décolleuse

## Scalpello di ricambio Stripper

☒ 101 / 50 / 12.7 mm	6700/7700	No. 16422.10
☒ 101 / 50 / 12.7 mm HM	6700/7700	No. 16423.10
☒ 63.5 / 203.2 mm	6280HD	No. 16424.10
☒ 101/50/7.9 mm	550	No. 16331.10
☒ 152/25/12.7 mm	6280HD	No. 16433.10
☒ 152/51/12.7 mm	6700/7700	No. 16345.10
☒ 152/152/12.7 mm	6700/7700	No. 16348.10
☒ 203/50/7.62 mm	6700/7700	No. 16426.10



No.16422.10



No.16423.10



No.16424.10



No.16331.10



No.16433.10



No.16345.10



No.16348.10



No.16426.10



## Ultra-HD Meissel-Kit mit abnehmbarer Hartmetallspitze

Dieses Meissel-Kit ist für maximale Effizienz bei der Arbeit. Es beinhaltet 3 Hartmetallspitzen und eine Halterung.

## Burin Ultra-HD avec pointe en carbure amovible

Ce kit de burins est conçu pour une efficacité maximale dans le travail. Il comprend 3 pointes en carbure et un support.

## Scalpello Ultra-HD con punta in carburo rimovibile

Questo kit di scalpelli è stato progettato per garantire la massima efficienza di lavoro. Include 3 punte in carburo e un supporto.

No. 16425.10



## Ersatz-Meisselhalter

Passende Halterung zum Meissel No.16331.

## Porte-outil pour burin

Porte-outil adapté au burin No.16331.

## Portascalpello per scalpello

Portascalpello adatto per scalpello No.16331.

No. 16334.10



## Erstmesser Stripper

## Lame de rechange pour décolleuse

## Lama di ricambio stripper

☒ 305 / 60 / 1.5 mm, 15°	No. 8126.10
☒ 305 / 60 / 1.5 mm	No. 8127.10
☒ 305 / 76 / 1.5 mm	No. 14456.111
☒ 305 / 76 / 2.5 mm	No. 14455.111
☒ 350 / 60 / 1.5 mm	No. 3073.10
☒ 685 / 76 / 1.5 mm	No. 15093.111
☒ Wellenschliff/tranchant ondulé/bordo seghettato	No. 16085.10



No.8126.10



No.8127.10



No.14456.111



No.14455.111



No.3073.10



No.15093.111



No.16085.10



Ersatzmesser Stripper

Lame de rechange pour décolleuse

Lama di ricambio stripper

120 / 80 / 0.7 mm	Wolff Junior	No. 2664.10
130 / 210 mm	Bullystripper	No. 16084.10
147 / 78 / 1.0 mm	Sparky	No. 721.10
150 / 100 / 1.5 mm	Sparky, Blastrac BS-50	No. 10831.10
150 / 75 / 1.5 mm	Sparky, Blastrac BS-50	No. 10830.10
210 / 60 / 1.0 mm	Bullystripper	No. 2667.10
230 / 60 / 1.5 mm, 15°	Blastrac BS-75/110	No. 8129.10
230 / 60 / 1.5 mm, 2x 45°	Blastrac BS-75/110	No. 8128.10
250 / 75 / 1.5 mm	Blastrac BS-50/75/110	No. 10829.10
305 / 75 / 1.5 mm, 2x 90°	Blastrac BS-75/110, BMS 220 ADB	No. 8125.10
305 / 60 / 1.5 mm, 15°	Blastrac BS-75/110, BMS 220 ADB	No. 8126.10
305 / 60 / 1.5 mm	Blastrac BS-75/110, BMS 220 ADB	No. 8127.10
305 / 76 / 1.5 mm	Blastrac BS-75/110, BMS 220 ADB	No. 14456.111
305 / 76 / 2.5 mm	Blastrac BS-75/110, BMS 220 ADB	No. 14455.111
350 / 60 / 1.5 mm	Wolff Turbo	No. 3073.10
685 / 76 / 1.5 mm	Blastrac BMS 220 ADB	No. 15093.111
Wellenschliff/tranchant ondulé/bordo seghettato		No. 16084.10

No.2664.10



No.721.10



No.10831.10



No.10830.10



No.2667.10



No.8129.10



No.8128.10



No.10829.10



No.8125.10



No.8126.10



No.8127.10



No.14456.10



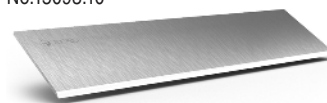
No.14455.10



No.3073.10



No.15093.10



No.16084.10



No.16085.10







**Druckluft-Stripper  
S36 V2 kurz (Sanierungs-Set)**

Für Maurer, Fliesenleger und Asbestbeseitigung.

Die ScrapAir zeichnen sich durch Leichtigkeit, Handlichkeit und Leistungsfähigkeit aus. Vorteile die Sie ebenfalls überzeugen werden:

- Bemerkenswerte Ergonomie dank Gewicht-/Kraftverhältnis
  - Begrenzte Vibrationswerte (Patent 2010), welche die Normenvorschriften 2002/44/EC einhalten
  - Werkzeuge, die an die Ansprüche Ihres Fachbereichs angepasst sind
  - Erprobtes PROFI-Konzept mit reduziertem Wartungsaufwand
- Gut geeignet für nahegelegene Arbeitsflächen.

Luftbedarf: 250 l/Min.  
Werkzeugaufnahme: 6-kant 14 mm  
Schlagfrequenz: 3'500 Schläge/Min.  
Druck: 6 - 8 Bar  
Länge: 51 cm (ohne Meissel)

Geliefert im praktischen Handkoffer inkl. Öl, Schutzausrüstung und Werkzeuge (1x Spitzmeissel, 1x Flachmeissel, 1x Deltameissel).

🔧 25 J    🧑 4.1 kg

**Décapeur pneumatique  
S36 V2 court (kit rénovation)**

Pour les maçons, les carreleurs et le désamiantage.

Les ScrapAir se caractérisent par leur légèreté, leur maniabilité et leurs performances. Des avantages qui vous convaincront également :

- Ergonomie remarquable grâce au rapport poids/force
  - Valeurs vibratoires limitées (brevet 2010) conformes à la norme 2002/44/CE
  - Des outils adaptés aux besoins de votre service
  - Concept PROFI éprouvé avec des coûts de maintenance réduits
- Bien adapté aux surfaces de travail proches.

Exigences en matière d'air : 250 L/min  
Carré conducteur : hexagonal 14 mm  
Fréquence d'impact : 3500 battements/min.  
Pression : 6 - 8 bar  
Longueur : 51 cm (sans burin)

Contenu de la livraison dans une valise à main pratique avec : raseur, kit de protection et outillage (1x burin pointu, 1x burin plat, 1x couteau delta).

**Stripper pneumatica  
S36 V2 corto (kit di ristrutturazione)**

Per muratori, piastrellisti e addetti alla rimozione dell'amianto.

Gli ScrapAir si distinguono per la loro leggerezza, maneggevolezza e efficacia.

- Ecco i vantaggi che la convinceranno:
- Eccezionale ergonomia grazie all'incredibile rapporto peso/forza
  - Sistema antivibrante brevettato (nel 2010) che rispetta le norme 2002/44/EC
  - Utensili concepiti in base alle esigenze specifiche del suo settore di attività
  - Affermato concetto PROFI che richiede solo una minima manutenzione
- Ideale per le aree di lavoro vicine.

Fabbisogno d'aria: 250 l/min  
Portautensile: esagonale 14 mm  
Frequenza d'impatto: 3500 colpi/min.  
Pressione: 6 - 8 bar  
Lunghezza: 51 cm (senza scalpello)

Fornito in una pratica valigetta con olio, kit di protezione e utensili (1x scalpello a punta, 1x scalpello piatto, 1x coltello Delta).

SCRAP AIR

No. 16647.10



**Druckluft-Stripper  
S38 V2 mittel (Abbruch-Set)**

Für Abbrucharbeiten, Zement sowie Asphaltarbeiten.

Gut geeignet zum Abschaben von Material bei Mischer, Betonwagen, Förderband, Öfen usw.

Luftbedarf: 280 l/Min.  
Werkzeugaufnahme: 6-kant 14 mm  
Schlagfrequenz: 2'950 Schläge/Min.  
Druck: 6 - 8 Bar  
Länge: 86 cm (ohne Meissel)

Geliefert im praktischen Handkoffer inkl. Öl, Schutzausrüstung und Werkzeuge (1x Spitzmeissel, 2x Flachmeissel).

🔧 30 J    🧑 5.4 kg

**Décapeur pneumatique  
S38 V2 moyen (kit démolition)**

Pour travaux de démolition, de ciment et d'asphalte.

Convient bien au décapage de matériaux dans les malaxeurs, wagons à béton, les bandes transporteuses, les fours, etc.

Exigences en matière d'air : 280L/min  
Carré conducteur : hexagonal 14 mm  
Fréquence de course : 2950 alternances/min.  
Pression : 6-8 bar  
Longueur : 86 cm (sans burin)

Contenu de la livraison dans une valise à main pratique avec graisseur, kit de protection et outillage (1x burin pointu, 2x burin plat).

**Stripper pneumatica  
S38 V2 medio (kit di demolizione)**

Per lavori di demolizione, cemento, asfalto.

Ideale per raschiare il materiale da betoniere, autobetoniere, nastri trasportatori, forni, ecc.

Fabbisogno d'aria: 280 l/min  
Portautensile: esagonale 14 mm  
Frequenza d'impatto: 2950 colpi/min.  
Pressione: 6-8 bar  
Lunghezza: 86 cm (senza scalpello)

Fornito in una pratica valigetta con olio, kit di protezione e utensili (1x scalpello a punta, 2x scalpello piatto).

SCRAP AIR

No. 16648.10



**Druckluft-Stripper S55 V2 lang  
 (Abdichtungsentfernungs-Set)**

Für Bitumen, Fliesen sowie Asbestentfernung.

Für Bodenbearbeitung: Abdichtung/ Brandschutz/ Beläge/ Harze/ usw.

Luftbedarf: 300 l/Min.  
 Werkzeuge: 6-kant 18 mm  
 Schlagfrequenz: 2'250 Schläge/Min  
 Druck: 6 - 8 Bar  
 Länge: 125 cm (ohne Meissel)

Geliefert im praktischen Handkoffer inkl. Öl, Schutzausrüstung und Werkzeuge (1x Spitzmeissel, 1x Flachmeissel, 1x Deltameisser).

35 J 6.8 kg

**Décapeur pneumatique  
 S55 V2 (kit étanchéité)**

Pour bitume, carrelage et désamiantage.

Traitement du sol : imperméabilisation / revêtements de protection contre l'incendie / résines / etc.

Exigence en matière d'air : 300L/min  
 Fréquence d'impact : 2250 battements/min  
 Druck : 6-8 bar  
 Longueur : 125 cm (sans burin)

Contenu de la livraison dans une valise à main pratique avec graisseur, kit de protection et outillage (1x burin pointu, 1x burin plat, 1x couteau delta).

**Stripper pneumatica  
 S55 (kit impermeabilizzante)**

Per bitume, piastrelle, rimozione dell'amianto.

Per lavori a terra: rimozione di rivestimenti plastici e bituminosi, demolizioni, impermeabilizzazioni, rivestimenti antincendio, resine, ecc.

Fabbisogno d'aria: 300 l/min  
 Frequenza d'impatto: 2250 colpi/min.  
 Pressione: 6-8 bar  
 Lunghezza: 125 cm (senza scalpello)

Fornito in una pratica valigetta con olio, kit di protezione e utensili (1x scalpello a punta, 1x scalpello piatto, 1x coltello Delta).



No. 16649.10

SCRAP AIR

**Zubehör Druckluft-Stripper**

Hochwertige Werkzeuge. Durch die Auswahl des entsprechenden Werkzeuges kann der Benutzer je nach Bedarf den Aktionswinkelbereich auf den Angriffswinkel anpassen, je nach Einsatzgebiet mit einem einzigen Gerät.

**Lame de rechange pour décapeur  
 pneumatique**

Outils de haute qualité. En choisissant l'outil approprié, l'utilisateur peut, selon ses besoins, adapter la plage d'angles d'action à l'angle d'attaque, en fonction du domaine d'utilisation avec un seul outil.

**Accessori per stripper pneumatica**

Utensili di alta qualità. Selezionando l'utensile giusto, l'utente può regolare l'angolo d'azione all'angolo d'attacco secondo le necessità, a seconda dell'area di utilizzo con un unico utensile.

**Spitzmeissel**

Scrap Air 36/38  
 Scrap Air 55

**Burin pointu**

No. 16650.10  
 No. 16654.10

**Scalpello a punta**

No. 16650.10  
 No. 16654.10



**Flachmeissel 50 mm**

Scrap Air 36/38  
 Scrap Air 55

**Burin plat 50 mm**

No. 16651.10  
 No. 16655.10

**Scalpello piatto 50 mm**

No. 16651.10  
 No. 16655.10



**Flachmeissel 80 mm**

Scrap Air 36/38

**Burin plat 80 mm**

No. 16652.10

**Scalpello piatto 80 mm**

No. 16652.10



**Deltameisser 120 mm gekrümmt**

Scrap Air 36/38

**Couteau delta 120 mm courbé**

No. 16653.10

**Coltello Delta 120 mm curva**

No. 16653.10



**Deltameisser 150 mm gekrümmt**

Scrap Air 55

**Couteau delta 150 mm courbé**

No. 16656.10

**Coltello Delta 150 mm curva**

No. 16656.10



**Spatenmeissel 140 mm**

Scrap Air 55

**Bêche 140 mm**

No. 16657.10

**Vanga da scavo 140 mm**

No. 16657.10



SCRAP AIR